



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL

S/9457
29 September 1969
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ КАНАДЫ НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ
СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ ОТ 25 СЕНТЯБРЯ 1969 ГОДА

Имею честь по поручению моего правительства обратить Ваше внимание на прилагаемые тексты телеграмм от 10 сентября и 22 сентября, которыми обменялись Президент Канадской ассоциации линейных пилотов и Премьер-министр Канады по поводу проблемы незаконного вмешательства в работу гражданской авиации.

Я буду благодарен, если мое письмо и указанные телеграммы будут распространены среди членов Совета Безопасности.

Примите и проч.

(Подпись)

Ивон БОЛН
Посол и
Постоянный представитель

Телеграмма Канадской ассоциации линейных пилотов
Премьер-министру Канады от 10 сентября 1969 года

Канадская ассоциация линейных пилотов обращается к правительству Канады с призывом начать соответствующие действия в Организации Объединенных Наций с целью побудить Совет Безопасности немедленно предпринять шаги, направленные на достижение какого-либо решения становящейся все более опасной проблемы незаконного вмешательства в работу международной гражданской авиации. Нынешняя эпидемия незаконного угона гражданских самолетов и других вооруженных нападений на них должна неизбежно привести к катастрофам и к гибели ни в чем не повинных пассажиров. Кроме того, Ассоциация считает, что политические аспекты воздушного пиратства несомненно представляют собой угрозу миру во всем мире. Мы считаем, что этот неотложный вопрос входит в сферу ответственности Организации Объединенных Наций. Прежде, когда возникала острая необходимость в проявлении инициативы, Канада уже предпринимала действия. Положение, представляющее угрозу гражданской авиации, становится отчаянным.

Телеграмма Премьер-министра Канады Канадской ассоциации
линейных пилотов от 22 сентября 1969 года

В связи с Вашей телеграммой от 10 сентября в отношении проблемы незаконного вмешательства в работу международной гражданской авиации, канадское правительство разделяет серьезную озабоченность Канадской ассоциации линейных пилотов в связи с опасностью для экипажей и пассажиров, связанной с такими нападениями на самолеты.

Канадское правительство намерено предпринять все возможные меры, включая скорейшую ратификацию Токийской конвенции, с целью попытаться предотвратить возможное повторение актов вмешательства.

Канадская делегация на заседании Правового подкомитета Международной организации гражданской авиации (ИКАО) по вопросу о незаконном захвате самолетов, которое проводится в этом месяце, примет активное участие в разработке проекта всеобъемлющего международного соглашения относительно насильственного угона самолетов или нападений на них.

Что касается возможных действий со стороны Организации Объединенных Наций, то Ваше письмо, а также озабоченность в связи с этим вопросом канадского правительства доводятся до сведения Председателя Совета Безопасности и Генерального секретаря Организации Объединенных Наций с просьбой распространить их среди всех членов Организации.

Кроме того, мы будем вести непосредственные консультации с широким кругом правительств-членов Организации с целью определить, какие шаги могла бы предпринять Организация Объединенных Наций для разрешения этого серьезного вопроса.

Я полагаю, что Ваши коллеги по Международной федерации ассоциаций линейных пилотов обращаются с аналогичными призывами к своим соответствующим правительствам с целью побудить Организацию Объединенных Наций рассмотреть этот вопрос.

Я прошу Государственного секретаря по иностранным делам и Министра транспорта постоянно информировать Вас о ходе событий.
